



**Der Magistrat
STADT GROSS-UMSTADT**

Groß-Umstadt, den 19.06.2012

Niederschrift

12. Sitzung der Stadtverordnetenversammlung vom 14.06.2012

Anwesend:

Stadtverordnetenvorsteher

Herr Karl Dörr

Stadtverordnete/r

Frau Jutta Burghardt
Herr Gerhard Dubrau
Herr Jürgen Effenberger
Frau Katja Fischer
Frau Marina Glorius
Herr Christian Gradl
Frau Karin Hartmann
Herr Matthias Kreh
Herr Christian Kubela
Herr Andre Leers
Herr Karlheinz Müller
Herr Dieter Ohl
Herr Oliver Schröbel
Herr Dr. Jens Zimmermann
Herr Sven Blümlein
Herr Michael Engels
Herr Heiko Handschuh
Herr Harry Heb
Herr Norbert Knöll
Herr Dr. Jochen Ohl
Herr Alexander Pfau
Herr Peter Sekyra
Herr Karl Werner Storck
Herr Karl-Heinz Dührig
Herr Mathias Horn
Herr Klaus Scheuermann
Herr Werner Eckhardt
Herr Christian Flöter
Herr Karl-Heinz Jung

Frau Christiane Roelle
Herr René Stieme
Herr Dr. Fritz Roth

Bürgermeister

Herr Joachim Ruppert

Erster Stadtrat

Herr Diethard Kerkau

Magistrat

Herr Wilhelm Adams
Herr Horst Engelhardt
Herr Richard Fikar
Frau Renate Filip
Herr Alois Macht
Frau Ursula Münch

Schriftführerin

Frau Selina Funck

Ausländerbeirat

Frau Gönül Aytac

Vertretung für Frau Torun

Seniorenbeirat

Herr Reinhard Schreek

Vertretung für Herrn Dahrendorf

Nicht anwesend:

Stadtverordnete/r

Herr Martin Kleine
Herr Dr. Peter Ditter
Herr Ernst-Ludwig Döring
Herr Hans-Günter Göring

entschuldigt
entschuldigt
entschuldigt

Magistrat

Herr Dr. Klaus Dummel
Herr Reinhold Ritter

entschuldigt
entschuldigt

Ausländerbeiratsvorsitzende

Frau Aysel Torun

entschuldigt, Vertretung: Frau Aytac

Seniorenbeiratsvorsitzender

Herr Michael Dahrendorf

entschuldigt, Vertretung: Herr Schreek

Beginn der Sitzung: 20:00 Uhr
Ende der Sitzung: 22:35 Uhr

Tagesordnung:

12. Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 14.06.2012

Teil A

1. Vortrag zum Thema „Nachhaltigkeit / Indikatoren / Kennzahlen“ von Herrn Prof. Dr. Hans Diefenbacher, Heidelberg
2. Mitteilungen des Stadtverordnetenvorstehers
4. Bebauungsplan „Gesundheitszentrum an der Kreisklinik“ gem. § 13a Baugesetzbuch (BauGB)
 - 4.1. Bebauungsplan "Gesundheitszentrum an der Kreisklinik" gem. § 13 a Baugesetzbuch (BauGB) - Behandlung der eingegangenen Anregungen aus der förmlichen Beteiligung der Öffentlichkeit sowie der Behörden und sonstiger Träger öffentlicher Belange
 - 4.2. Bebauungsplan "Gesundheitszentrum an der Kreisklinik" gem. § 13 a Baugesetzbuch (BauGB) - Satzungsbeschluss
7. Haushaltskonsolidierung
 - 7.2. Schulsozialfonds
 - 7.6. Antrag von Bündnis 90 / Die Grünen vom 18.04.2012 bzgl. Ausweisung von Baugebieten
 - 7.6.1. Antrag Nr. 40 zum Haushalt 2012 (Ausweisung von Baugebieten in den Ortsteilen)
 - 7.7. Gemeinsamer Antrag von BVG und FDP vom 16.04.2012 bzgl. Gas- und Stromlieferverträgen
8. Antrag von Bündnis 90 / Die Grünen und der FDP vom 18.02.2012 bzgl. Beauftragung einer Marktanalyse
9. Antrag von Bündnis 90 / Die Grünen vom 17.04.2012 bzgl. u3- bzw. Schulkindbetreuung in Klein-Umstadt
10. Antrag der FDP vom 18.05.2012 bzgl. Neuausrichtung „Bürgerhaushalt“
11. Antrag der SPD-Fraktion vom 17.04.2012 „Aufbau eines Leerstandsmanagements für Wohn- und Gewerbeflächen in Groß-Umstadt“
12. Antrag der BVG-Fraktion vom 22.05.2012 bezgl. Zusammenstellung der Verbrauchsdaten für Energie (Strom, Gas, Heizöl, sonstige Energieträger)

und Wasser und der dazugehörigen Kosten aller Liegenschaften der Stadt
Groß-Umstadt

13. Entschädigungssatzung Anpassung der Regelungen für Selbständige und
Schriftführer
14. Anregungen und Mitteilungen

Teil B

15. Antrag der FDP vom 13.03.2012 bzgl. Feuerwehrstruktur

Stadtverordnetenvorsteher Dörr eröffnet die 12. Sitzung der Stadtverordnetenversammlung und stellt fest, dass form- und fristgerecht eingeladen wurde und dass Beschlussfähigkeit besteht.

Er begrüßt die anwesenden Stadtverordneten, Herrn Bürgermeister Ruppert, die Mitglieder des Magistrats, Herrn Schreek vom Seniorenbeirat, Frau Aytac vom Ausländerbeirat und die erschienenen Zuschauer.
Sein besonderer Gruß gilt Herrn Prof. Dr. Diefenbacher von der Universität Heidelberg, welcher einen Vortrag zu der Thematik „Nachhaltigkeit/Indikatoren/Kennzahlen“ hält.

Gegen das Protokoll der 11. Sitzung vom 10.05.2012 liegen keine Einwendungen vor.

Es gibt folgende Änderungswünsche zur Tagesordnung:

Der Tagesordnungspunkt 7.1 wird von der Tagesordnung genommen, da hier noch Beratungsbedarf im Energieausschuss besteht.
Die Punkte 7.3, 7.4 und 7.5 werden gemeinsam behandelt, da diesbezüglich ein Änderungsantrag der Fraktion Bündnis 90 / Die Grünen vorliegt.
Der Punkt 7.6 wurde zurückgestellt, da diesbezüglich ein Antrag der SPD erarbeitet und zu einem späteren Zeitpunkt behandelt wird.
Der Tagesordnungspunkt 7.6.1 ist von der Tagesordnung zu streichen, da er bereits zu einem früheren Zeitpunkt beschlossen wurde.
Zu Tagesordnungspunkt 7.7 liegt ein gemeinsamer Antrag aller Fraktionen vor, welcher den bisherigen Antrag ersetzen wird.
Der Punkt 8 wurde von den Antragstellern zurückgezogen.
Tagesordnungspunkt 12 wurde zurückgezogen, da der Antrag durch Verwaltungshandeln erledigt wurde.
Über die Änderungen innerhalb der Tagesordnung besteht Einvernehmen.

Vor Eintritt in die Tagesordnung weist Stadtverordnetenvorsteher Dörr auf technische Probleme hinsichtlich der Tonaufzeichnung hin.

Teil A

Zu TOP 1 Vortrag zum Thema „Nachhaltigkeit / Indikatoren / Kennzahlen“ von Herrn Prof. Dr. Hans Diefenbacher, Heidelberg

Prof. Dr. Diefenbacher hält ein Referat zum Thema „Nachhaltigkeit/Indikatoren/Kennzahlen“ und beantwortet anschließend Fragen der Stadtverordneten.

Zu TOP 2 Mitteilungen des Stadtverordnetenvorstehers

Stadtverordnetenvorsteher Dörr teilt mit, dass nach den abgeschlossenen Renovierungsarbeiten im Pfälzer Schloss ein „Sommerempfang“ am 30.06.2012 im Rittersaal des Schlosses ausgerichtet wird. Die Veranstaltung findet von 15:00 Uhr bis 17:00 Uhr statt. Alle Mandatsträger sind hierzu recht herzlich eingeladen.

Herr Dörr weist darauf hin, dass die BVG-Fraktion mit Herrn Scheuermann einen neuen Fraktionsvorsitzenden besitzt.

Des Weiteren verweist Herr Dörr auf die jeweiligen Bürgersprechstunden vor den Stadtverordnetenversammlungen. Zum jetzigen Zeitpunkt wurden bereits zwei Sprechstunden ohne Bürgerbeteiligung verzeichnet. Es ist zu überlegen, ob eine andere Gestaltung der Bürgersprechstunde auf mehr Resonanz aus der Bevölkerung stoßen würde. Herr Dörr schlägt vor, alle Vierteljahre eine Sprechstunde in einem Stadtteil abzuhalten und dies in einem Rotationsverfahren laufen zu lassen. Diese wäre jedoch unabhängig von den Stadtverordnetenversammlungen.
Die Thematik wird in der nächsten Ältestenratssitzung behandelt werden.

Zu TOP 4 **Bebauungsplan „Gesundheitszentrum an der Kreisklinik“ gem. § 13a Baugesetzbuch (BauGB)**

Stadtverordneter Karl-Heinz Jung trägt Bedenken bzgl. einer Formulierung betr. der Lärmemissionswerte vor. Fachlich kann die Frage nicht beantwortet werden. Eine solche Sachfrage gehört zweifelsohne in den Fachausschuss, da auch dort die Fachplaner vor Ort sind. Hr. Ruppert kritisiert, dass auch noch eine Vorsprache am Morgen des Sitzungstages eine Klärung zur Sitzung hätte u. U. herbeiführen können. Da der Punkt adhoc aber nicht zu klären ist, wird Zurückstellung beantragt und stattgegeben.

Zu TOP 4.1 **Bebauungsplan "Gesundheitszentrum an der Kreisklinik" gem. § 13 a Baugesetzbuch (BauGB) - Behandlung der eingegangenen Anregungen aus der förmlichen Beteiligung der Öffentlichkeit sowie der Behörden und sonstiger Träger öffentlicher Belange**

Beschlussvorschlag:

Es wird festgestellt, dass im Rahmen der förmlichen Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 13 Abs. 2 Nr. 2 i. V. mit § 3 Abs. 2 BauGB keine Stellungnahmen abgegeben wurden. Für das weitere Aufstellungsverfahren wird daher davon ausgegangen, dass Belange der Öffentlichkeit nicht berührt wurden oder bereits angemessen berücksichtigt sind.

Die im Rahmen der förmlichen Beteiligung der Behörden und sonstigen Trä-

ger öffentlicher Belange gemäß § 13 Abs. 2 Nr. 3 i. V. m. § 4 Abs. 2 BauGB eingegangenen Anregungen werden entsprechend den Vorschlägen in der vorliegenden Auflistung zur Anlage I, welche Bestandteil dieser Beschlussfassung ist, behandelt.

Der Magistrat wird beauftragt, die Behörden und sonstige Träger öffentlicher Belange, welche Anregungen vorgebracht haben, von diesem Ergebnis mit Angabe der Gründe zu unterrichten.

Anlage I

zurückgestellt

Zu TOP 4.2 Bebauungsplan "Gesundheitszentrum an der Kreisklinik" gem. 3 13 a Baugesetzbuch (BauGB) - Satzungsbeschluss

Beschlussvorschlag:

Der Entwurf des Bebauungsplanes „Gesundheitszentrum an der Kreisklinik“, bestehend aus Planzeichnung mit textlichen Festsetzungen und Begründung sowie der als Anlage der Begründung beigefügten schalltechnischen Untersuchung (Bericht Nr. 12-2335, Dr. Gruschka Ingenieurgesellschaft mbH, Darmstadt, 10.04.2012), wird hiermit einschließlich der in dieser Sitzung beschlossenen Ergänzungen unter dem vorausgegangenen Tagesordnungspunkt als Satzung gemäß § 10 Abs. 1 BauGB beschlossen.

Grundlage dieses Beschlusses ist die vorgelegte Satzung mit Planstand Mai 2012, in die die nach Anlage I aufgeführten Änderungen eingearbeitet wurden.

zurückgestellt

Zu TOP 7 Haushaltkonsolidierung

Zu TOP 7.2 Schulsozialfonds

Über den Beschlussvorschlag der Verwaltung erfolgte keine Abstimmung. Es werden neue Vergaberichtlinien erarbeitet und bis zur Klärung erfolgen keinerlei Auszahlungen über den Schulsozialfonds.

Abstimmungsergebnis (neue Vergaberichtlinien):

32 Jastimmen, 0 Neinstimmen, 1 Enthaltung

Zu TOP 7.6 Antrag von Bündnis 90 / Die Grünen vom 18.04.2012 bzgl. Ausweisung von Baugebieten

zurückgestellt

Zu TOP 7.6.1 Antrag Nr. 40 zum Haushalt 2012 (Ausweisung von Baugebieten in den Ortsteilen)

Der Antrag wurde bereits in der Stadtverordnetenversammlung vom 10.05.2012 abschließend behandelt und steht daher nicht mehr zur Beratung an.

Zu TOP 7.7 Gemeinsamer Antrag von BVG und FDP vom 16.04.2012 bzgl. Gas- und Stromlieferverträgen

Es liegt ein neuer gemeinsamer Antrag aller Fraktion zu diesem Tagesordnungspunkt vor. Es besteht Einvernehmen, den bisherigen Antrag durch den gemeinsamen auszutauschen.

Abstimmungsergebnis (gemeinsamer Antrag aller Fraktionen):

33 Jastimmen

Zu TOP 8 Antrag von Bündnis 90 / Die Grünen und der FDP vom 18.02.2012 bzgl. Beauftragung einer Marktanalyse

zurückgezogen

Zu TOP 9 Antrag von Bündnis 90 / Die Grünen vom 17.04.2012 bzgl. u3- bzw. Schulkindbetreuung in Klein-Umstadt

zurückgestellt

Zu TOP 10 Antrag der FDP vom 18.05.2012 bzgl. Neuausrichtung „Bürgerhaushalt“

zurückgestellt

Zu TOP 11 Antrag der SPD-Fraktion vom 17.04.2012 „Aufbau eines Leerstandsmanagements für Wohn- und Gewerbeflächen in Groß-Umstadt“

zurückgestellt

Zu TOP 12 Antrag der BVG-Fraktion vom 22.05.2012 bezgl. Zusammenstellung der Verbrauchsdaten für Energie (Strom, Gas, Heizöl, sonstige Energieträger) und Wasser und der dazugehörigen Kosten aller Liegenschaften der Stadt Groß-Umstadt

zurückgezogen

Zu TOP 13 Entschädigungssatzung Anpassung der Regelungen für Selbständige und Schriftführer

Beschluss:

1. An die Entschädigungssatzung der Stadt Groß-Umstadt vom 14.12.2001 wird an § 1 folgender Absatz (5) angehängt:

„(5) Selbständig Tätige erhalten auf Antrag anstelle des Durchschnittssatzes eine Verdienstaufschlagspauschale je Stunde, die im Einzelfall auf der Grundlage des glaubhaft gemachten Einkommens festgesetzt wird. Der Höchstbetrag der Verdienstaufschlagspauschale je Stunde beträgt **€ 10,00**. Die Verdienstaufschlagspauschale darf monatlich einen Betrag von **€ 150,00** nicht übersteigen.

2. Die Entschädigungssatzung der Stadt Groß-Umstadt vom 14.12.2001 wird in § 3 Nr. (7) wie folgt geändert:

„(7) Schriftführerinnen und Schriftführer der Stadtverordnetenversammlung erhalten, sofern sie nicht Mitarbeiter der Stadt Groß-Umstadt sind, für jede Sitzung eine Aufwandsentschädigung von **€ 25,00**

Schriftführerinnen und Schriftführer der übrigen städtischen Gremien erhalten, sofern sie nicht Mitarbeiter der Stadt Groß-Umstadt sind, für jede Sitzung eine Aufwandsentschädigung von **€ 20,00“**

Abstimmungsergebnis:

33 Jastimmen

Zu TOP 14 Anregungen und Mitteilungen

keine Angaben

Die Sitzung wird um 22:35 Uhr beendet. Die Tagesordnungspunkte 9, 10 und 11 werden vertagt und auf die Tagesordnung der nächsten Stadtverordnetenversammlung am 07.09.2012 gesetzt.

Teil B

Zu TOP 15 Antrag der FDP vom 13.03.2012 bzgl. Feuerwehrstruktur

Karl Dörr
Stadtverordnetenvorsteher

Selina Funck
Schriftführerin